

POLIITTISET ja industria-
lisesti yhdistyneen köyhäliä-
tön voimaa ei mikään mahti mas-
tassa lukista

TOVERI

THE circulation of the Toveri
is greater than the combined
circulation of all other news-
papers printed in Astoria.

LÄNNEN SUOMALAISEN TYÖVÄESTÖN JA ANENKANNATTAJA-
ORGAN OF THE WORKING CLASS IN THE WESTERN STATES. THE ONLY SOCIALIST DAILY IN THE WEST

No. 18

Tiistaina, tammik. 22.—Tuesday, Jan. 22.

1918.—YHDESTOISTA VUOSIK.—VOL. XI.

Tahtovat tahallisesti syös- tä Suomen sisällissotaan

Vanhanmaan porvaristo ei ole mitään oppinut.
—Päättäneet järjestää lahtarikaarteja.
—Työväki nousee vastarintaan yli maan.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Tukholma, 19 p. tammik. —
Sen johdosta koska Suomen
(porvarillinen) eduskunta antoi
hallitukselle valtuuden järjestää
tehokkaita asejoukkoja "järjes-
tyksen ylläpitämiseen", on Suomen
sosialidemokraattien puolue-
en puolehallinto antanut julis-
tuksen, kutsuen koko Suomen
proletaareja keskittämään voi-
mansa hallitusta vastaan.

Julistus viittaa hallituksen
"lahtariohjelmaan" ja selittää E-
duskunnan (porvarillisen) enem-
mistön pettäneen työväenluokan
uhaten sitä nyt kuullulla ja pisti-
millä. Sosialistit julistavat ole-
van välttämätöntä perustaa pu-
nakaarteja työväenluokan puolus-
tukseksi ja kehottavat kaikkia
työläisiä poistamaan vallasta ny-
kyisen senaatin ja ryhtymään
mihin hallituksen tukemiseen
tärkeisiin toimiin.

Eduskunnan päättäneet järjes-
tää asejoukkoja "suojeluksiksi anar-
kiaa, punakaarteja ja venäläisiä
sotamiehiä vastaan" tehtiin muu-
tama päiviä sitten 97:llä äänellä
85 vastaan. Sosialistinen vä-
hemistö ohjasi lukuisesti vastaa-
toimitteluja, jos "lahtarikaarti-
esitys" hyväksytään. Äänestyksen
jälkeen ehdotti eräs Edu-
skunnan sosialistista jäsenistä
laulettavaksi vanhan suomalaisen
laulun, "Syttynyt on sota julma".
— Suomen hallituksen edustaja
Tukholmassa, professori Wendt,
myönsi, että Suomen tilanne on
äärimmäisen kireä, mutta arveli,
että sisällissota saadaan vältetty-
ksi. Hallitus muka jo oli päässyt
melko pitkälle eduskunnan päätök-
sen valtuuttamien asejoukkojen
järjestämisessä, hän lisäsi, "ja
melkoinen osa mallillisista sosia-
listeista tulisi kieltävään sen-
suraamasta puolueen äärimmäisiä
ajatuksia."

— Suomen porvarit ovat kuiten-
kin leivottomia ja heikot, että
eduskunta tulee heikotuksi ja
nisi senaatti muodostetuksi "bol-
shevikien" käsien alle.

Perustuslait eivät ole voimassa Porto Ricossa

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 21 p. tam-
mik. — Yliokseus on hyljännyt
Porto Ricon oikeusistuinten päätök-
sen, jossa porto-ricolainen oi-
keus oli selittänyt, että Porto Ri-
co on Yhdysvaltain alusmaa, jossa
Yhdysvaltain perustuslait olis-
ivat täydellisesti voimassa. Yli-
okseus päätti, ettei niin ole.

Ihmisiä nauttunut El Pasossa

El Paso, 21 p. tammik. — An-
karin lumitörmästä mitä täällä on
tunnettu vallitsi viime yönä tuota-
nen kirsikkien vähävaraisille
meksilolaisille asukkaalle. Sota
Mallon nimen meksikolainen
löydettiin aamulla asunnostaan
nauttuneena.

VERISIA MELLAKOI- KOITA ESPANJASSA

Madrid, 11 p. tammik. — Ali-
cantesissa, Valencian maakun-
nan huomattavissa satamakaup-
pungeissa ilmoitetaan tapahtuneen
verisen lakkohäkan. Työväes-
tö oli seisoittanut tehtaast, niin sa-
notaan virallisessa sähkösanoma-
raportissa ja väkijoukko yritti
ryöstää kauppaohjeita ja vika-
sitysanontoja. Työväen voima-
na oli keskiluokkaan kuuluvaa
väkää mvöskin, jotka työväestö
oli pakottanut vntymään heihin
Kaunein vartiasta ampuu vä-
kijoukkoon taapen kolme henki-
lää ja haavoittaneet neljä hengen-
vaarallisesti.

Perustuslakikokous hajotettu

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Pietari, 21 p. tammik. — Pe-
rustuslakikokous on nyt hajotettu.
Toimenpide johti sosialival-
lankumouksellisten korkealle
kiihtyneen vastustushengen aivan
huippuunsa. Bolshevikkien johto-
miehet myönsivät avoimesti, että
heidän vastustajansa valmistui-
vat nyt terroriseeraamaan taiste-
luun. He ovat nimittäneet en-
tisen ministerin Savinkoffin 150
avustajana johtamaan vastaval-
lankumouksellista liikettä.

Verevuodatus perustuslaki-
kokouksen lopulla estettiin vain
hiuskarvalla. Kokouksen viime-
iset minuutit olivat draamalliset
kireydessään. Asestetut meri-
sotilaat tulivat saliin ja täyt-
tivät käytävät. Heidän komen-
tajansa vaati sitten, että puhe-
miehet Tshernoff jättä puhujala-
van ja että oikeiston edustajat
poistuvat salista. Tshernoff kieltä-
ytyi päättäväisesti. Syntyi
kiihtynyt sananvaihto. Paikalla
olleet silminnäkijät kertovat, että
vain bolshevikki-edustajien välin-
tulo esti merisotilaita kohtele-
masta väkivaltaisesti heidän val-
tiollisia vastustajiaan.

Tasavalta julistettu.

Kokouksen viimeinen toimen-
pide oli Venäjän kansanvaltaisen
tasavallan julistaminen. Entisen
ministerin Tseretellin puhe oli
draamallinen. Häntä keskeytti-
in lakkaamalla ja usein väki-
valtaisilla uhkauksilla. Hänen
loppupuheensa sisälsi pateettisen
kehottuksen kaikille, että vallan-
kumouksen lopulta kantaa
hedelmää muodostamalla halli-
tuksen, joka esittäisi kaikkien
vallankumouksellisten kansanai-
nosten solidaarisen rintaman.

Kokousin. Shingarieff murhattu.

Suunniteltuna murhasi jouk-
ko sotamiehiä entiset kadetti-
ministerit Kokousiin ja Shingari-
effin, jotka hyljättiin siirrettiin
merisairaalaan Pietari-Paa-
valin linnasta. Nämä murhat se-
nän perustuslakikokouksen väki-
valtainen hoitaminen ovat syn-
tyneet erittäin katkeran mie-
hen oikeiston ja vasemmiston
välillä.

Perustuslakikokouksen lähe-
tyso kivi pääministeri Leninin
luona valittamassa kokouksen ha-
jotuksen johdosta. Ison päämi-
nisteri vastasi, että kokouksensa
luna pidetään siksi kunnes la-
hestvä soviettien kongressi on
muodostanut kansalliskokouksen.

Kaikki sanomalehdet, jotka si-
sänsivivät seikkaperäisiä selos-
tuksia perustuslakikokouksen me-
noista, takavarikoitiin.
Työ- ja sotamiesten neuvosto
hyväksyi tänään perustuslakiko-
kousen hajottamisen sen jälkeen
kun Inovieff oli selittänyt, että
kokous oli tuonut yhteen kaksi
vastakkaisista puoluetta, toiden vä-
letoiminta oli mahdotonta.

Bolshevikit voimakkaita.

Asiantuntijain käsityksen mu-
kaan on perustuslakikokouksen
kannattajilla vain vähän toiveita
voittaa bolshevikit. Tosin muut-
amat punakaartilaiset erosivat
tänään, selittäen, että heitä käy-
tettiin väkivallalla vapauden
sormiansa.

Itse Lenin ehdotti perustusla-
kikokouksen hajottamispuheen
Sovietin kokouksessa ja 90 mi-
nuttia kestävässä puheessaan
hän viesti soviettien edustajia
maailman korkeimman kansanval-
lan edustajiksi. Hän sanoi pä-
töksen esittämisen jyrkän teon ole-
van ainoan järellä olevan keinon
vakauteen.

(Jatkoa kuudennella sivulla)

SOTAUUTISIA

Brittiläisten mieshukka.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Lontoo, 21 p. tammik. — Tä-
hän päivään päättävän viikon ai-
kana oli brittiläisten mieshukka
17,043 miestä, jakaantuen seuraav-
asti:
Kaatunut ja kuollut haavoihin:
miehiä 2277, upseereja 76.
Haavottuneita ja kadonneita:
miehiä 14,477, upseereja 213.
Nämä numerot osoittavat lähes
9000 vammien edellisen vii-
kon mieshukasta, joka oli 24,970.

Meritaistelu Dardanelleilla.

Lontoo, 21 p. tammik. — Meri-
taistelussa brittiläisten ja turkki-
laisten laivastojen välillä Darda-
nellien suulla upotettiin turkki-
lainen risteilijä Midullu, entinen
saksalainen Breslau, ja Sultán
Yawuz Selim, entinen Göben, a-
jautui rantaan. Virallisessa tie-
donannossa sanotaan

"Göben ja Breslau, turkkilaisil-
la nimillä Sultán Selim ja Mi-
dullu, muutettiin torpedovenet-
ten avustajana joutuivat sun-
nuntai-aamuna Dardanellien e-
dustalla taistelun brittiläisen
laivasto-osaston kanssa. Breslau
upotettiin. Göben pakeni, mutta
ajettiin rantaan salmen kapeim-
malla kohdalla Nagaran järjessä
todistettavasti pahasti viontune-
na."

"Göben on nyt laivaston lento-
koneiden hyökkäyksen esineenä."
"Midullun miehistöä pelasti-
vat brittiläiset 172 miestä."

"Meidän puolelta menettiin
monitori "Raglan" sekä pienempi
monitori M-28."

"Raglanin ja M-28 310 henkeä
käsitävää miehistöstä on tä-
hän mennessä ilmoitettu pelastu-
neeksi 132 miestä."

Breslau ja Göben ovat mail-
mansodassa tulleet tunnetuksi.
Kun sota alkoi olivat laivat, näi-
den mukana myös pienempi ri-
steilijä Panther, Algerian ranni-
kko, jossa elokuun 4 p., 1914
pommittivat Bodan satamaa. Liit-
toisten Välimeren laivasto ko-
etti estää Breslaun ja Göben pa-
oka Turkkiin ja pääsivät kerran
ottelehkin, jossa Panther upo-
tettiin, mutta Breslau ja Göben,
joiden kulkupolun on noin 30
englanninpeninkulmaa tunnissa
pääsivät puhuttamaan liittolaisten
saariväestön läpi paeten Darda-
nelleille. Myöhemmin osi Turki-
ki laivat vhdettyään mailmanso-
taan. Sen jälkeen ovat laivat al-
ti häirinneet Venäjän Mustamer-
ren laivaliikennettä.

'Karkureitten' pyydys- tämällä keinotelleita salapoliiseja ran- gaistiin

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

New York, 22 p. tammik. —
Wm. C. Hamilton, hänen ni-
mieän kantavan salapoliisitoi-
miston päämiehen tuomitusta oikeus-
udessa pidettäväksi vähintään 4
kuukautta ja enintään 4 vuotta
vankeudessa sen johdosta, että
hän toimistonsa välityksellä oli
pidättänyt kiinni lomalla olevia
sotilaita siihen saakka, että sotil-
laiten loma-aika oli ohi, jonka
jälästä hän ilmoitti sotilasvirano-
maille vanginneensa karkureita
sekä nosti hallituksesta \$50,000
palkinnon, joka maksetaan kar-
kuriin kiinnittamisesta. Kaksi
Hamiltonin toimiston palvelus-
uksessa ollut salapoliisi ovat
jo vankeudessa suorittamassa vii-
den vuoden pakko-työ-rangaistusta
osallisuudestaan samaan rikok-
seen.

SOTAVANGELLE EI MAK- SETA PALKKAA.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

San Francisco, Cal., 21 p. tam-
mik. — Koska Saksasta ei ole
tullut vastausta Yhdysvaltain kir-
jukseen, jossa Amerikka tarjoui-
tu tekemään sopimuksen pal-
kan maksamisesta sotavangelle,
annettiin tänään ilmotus, että
maassa pidätetyt saksalaiset un-
seerit eivät vankeusajallaan tule
kantamaan mitään palkkaa.

PREUSSIN JUNKKE- RIT JA KEISARI- VALTA

Hellitsijalla yksinään oikeus so-
danjulistamiseen ja rauhan-
tekon.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, 21 p. tammik. —
Saksan keisarin yksinomainen oi-
keus sodanjulistamiseen ja rau-
hantekoon on uudelleen vahvis-
tettu Preussin maapäivillä berli-
nissä edustajien ehdotuksesta.
Berliinistä tulevassa, sähkösanoma-
ssa oli päätös lainattu seuraav-
asti:

"Herrain kamari toivoo vaka-
vasti, että hallitus suojelee Sak-
san keisarin oikeuksia silloin kun
rauha tehdään."

"Nämä oikeudet myöntää hän-
nelle maan perustuslaki ja rau-
han tulisi olla niiden uhrausten
mukainen, jotka on tehty maan
tulehdellisten ja poliittisten etu-
jen hyväksi."

Päätökseen oli lisätty seuraava
lause:

"Yhdysvaltain presidentti on
syvästi neuvotellaankö Bres-
Litovskin rauhankokouksessa val-
topäivien enemmistön vai milita-
ristisen puolueen nimessä. O-
masta puolestamme vakuutam-
me, että Saksan hallitsijalla on
perustuslaissa määrätty yksino-
mainen oikeus rauhantekoon tai
sodan alkamiseen."

Engl. työväestö mie- lenosoituksella elintarvepulan johdosta

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Lontoo, 20 p. tammik. —
Brightonissa, Eritissä, Kentin
kaupungeissa ja muualla Englan-
nissa on puhjennut työväen mie-
lenosoituksia elintarvepulan joh-
dosta, kun naiset ja lapset saa-
vat odottaa pitkiä jonoissa saa-
dakseen lihakappaleen, kalan, hiu-
kan margariinia taikka naulan
teetä ja sokeria. Eritissä on
3,000 työmiestä, jotka ovat työ-
kennelleet suuressa sotatarvikkei-
tä valmistavassa tehtaassa mars-
sivat kaupungin elintarvikeko-
mittaan viraston eteen protestee-
raamaan sitä vastaan, että heidän
vaimonsa ja lapsensa ovat pako-
tetut seisomaan pitkissä jonoissa
ruokatarvikepuojjen edessä mo-
nina tunteja ja sen järestä pala-
maan kotiin tyhjin käsin. Mie-
het ovat ilmoittaneet, että näiden
tähden he ovat käyneet kykene-
mättömiksi tekemään työtä ja et-
tä näistä johtuvia sairastumis-
tapahtumia on tapahtunut lukui-
sasti.

Samaan aikaan lihakaupat pysy-
vät suljettuina lihanpuulan tähden
ja muutkin tavarakaupat olivat
jo aikoa myöneet kaikki sytä-
väksi kelaavan tavarain ja työ-
miehet julistivat ovsyvansa työ-
stä pois kaduilla odottamassa e-
lintarvikekomitean toimenpitei-
tä ruuan hankkimiseksi.

Kaikkialla Lontoossa on jono-
järjestelmä käynnissä elintar-
vikekauppojen luona. Erään li-
hakaupan edustalla klo 8 aikaan
aamulla, kun kauppa avautui oli
jonossa vähintään tuhannen hen-
keä. Osa heistä sai pienen an-
noksen lihaa ja olivat erittäin on-
nekkaita toisten kaupungin osien
asukkaihin nähden, jotka eivät
saaneet lihaa ensinkään.

Tämän vuoden ensimmäiset kuu-
kaudet on ollut Englannissa en-
emmän rauhantonta kuin kos-
kaan ennen sodan aikana. Työ-
väen uniot ottivat epäluuloa
vastaan hallituksen suunnitelmat
miesten lisää hankkimista so-
taan. He vaativat oikeutta tietää
hallituksen sotaohjelman ja o-
soittivat taipumusta uskomaan,
että rauhaneuvottelujen saanti
olisi mahdollista.

Tällä viikolla Nottinghamissa
työväenpuolueen edustajakokous
tulee enilemmättä olemaan ehken
historian tärkein työväenkokous
Englannissa.

SÄHKÖSANOMATIETOJA

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Amsterdam, 22 p. tammik. —
Täällä arvelaan, että Saksa on
alkanut lujasti painostaa Ruotsia.
Kölnische Zeitung ilmoittaa, että
jos Ruotsi sallii Yhdysvaltain
läyhtää laivojaan edes luokitetun
rahdin kuljetukseen, niin "pitää"
Saksa tekoa puolueettomuuden
rikkomuksena.

Washington, 22 p. tammik. —
Kiinassa oleva Amerikan lähe-
tys Reinach on jättänyt Kii-
nan hallitukselle muodollisen vas-
talausen sen johdosta, että kiin-
alaiset olivat ampuneet ameri-
kallaiseen tykkiveneeseen "Mono-
cacyiin" surmaten yhden ja ha-
avoittaen kahta merisotilasta. Ar-
velaan vallankumouksellisten o-
llevan syyllisiä.

Washington, D. C., 22 p. tam-
mik. — Hallituksen reservipank-
kien hallintoviraston kongressil-
le esittämässä raportissa sano-
aan, ettei ole tarpeen sotatilan
tähden säätää mitään rajoituksia
yksityisille rahajoihtuiksille ja
uusien liikeyrityksiin pääoman
kiinnittämiseksi vakuuttanen, että
maan raha-asiat ovat varmem-
malla kannalla kuin koskaan en-
nen. Reservipankki ovat osoitta-
vuneet voitavansa sodan taan-
kan ja parempia uloksia odote-
taan saavuttavattavan tänä sekä se-
uraavana vuotena.

Presidentti Wilsonin ja senaat-
torien välillä riitaa sotaneuvos-
toston perustamisesta kiihkeämmä-
ksi saattamaan on tänne saapunut
entinen presidentti Roosevelt, joka
on asettunut kannattamaan
senaattori Chamberlainia. Tärkei-
sissä aamulehdissä on esiinty-
nyt kirjoituksia, joissa selitetään
hänen tekevän voitavansa Wil-
sonin vaikutusvaltaa vastaan.
Hän vaatii kiivaasti Chamberlainin
tekemään ehdotuksen hyväk-
symistä, jotta "meitä ei enään
koskaan tavattaisi häpeällisen va-
rustautumattomina."

Lontoo, 22 p. tammik. — Sir
Edward Carson ilmoitti tänään,
että hänen eronsa hallituksesta
johtui pääasiassa siitä, että hän
miehistään hänen olisi pitä-
nyt saada ottaa osaa Irlannin kir-
syyksien selvittämiseen.

Washington, D. C., 22 p. tam-
mik. — Presidentti Wilson on
esittänyt edustajahuoneelle esi-
tyksen hallituksen valtuuttami-
sesta säätämään rajainnatt ylei-
sille tarvikkeille, jonka kautta hän
toivoo voitavan poistaa elintar-
vikkeilla keinotellun saalistami-
sen. Suunnitelman mukaan tuli-
si hallitukselle kontrolli tukku-
ja vähittäin myyntihintoihin. Yks-
ityisyyksia ei ole julkaistu, mut-
ta sanotaan, että laki tulee ulot-
tamaan laajoille aloille. Jos
kongressi kielteä Hooverin pyyt-
tämän oikeuden rakottaa käytän-
töön vehnätörmä ja lihattomat
päävät niin tulee presidentti an-
tamaan hänelle siihen valan.

Hallitus määrää kalan- hinnat

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Spokane, 21 p. tammik. —
Charles Hebbard, hallituksen e-
lintervike-virkailija Washingtonin
valtiosta selitti täällä, että
hallituksen elintarvike-virkailijat
Alaskasta ja Tyneen meren ran-
nokoivaltioista, niihin lukien I-
daho ja Arizonan valtion edus-
tajat tulevat täällä yhteisessä
neuvottelussa suunnittelemaan
yleensä kalatuksen ja kalojen
markkinoille lähteyksen järjes-
tystä. Hebbardin suunnitelmien
mukaan hallitus ennen harjoite-
lun lohen ja kampelan kalastuk-
sen lisäksi tulee auttamaan mi-
utenkin kalajajien pyydystämistä
ja hankkimaan niille markkinoita.
Hebbard m.m. sanoi:

"Huolimatta siitä, että kaikki
merikalastajat ovat velvoitetut
hankkimaan hallituksen lupakir-
jan ja että kalojen tuokua ja jäl-
leenmyyntihinta tulee määritel-
täväksi niin hinnan alennusta on
odotettavissa ainoastaan kalan-
saaliin lisääntymisen kautta."

Voimakkaita vaatimuksia rau- han puolesta Itävallassa

'Bolshevikismi' levii nopeasti kansan taajoihin
riveihin. — Suuria lakkoja ja mielenoso-
ituksia kaikkialla. — Czernin eronnut.

Hiilenkaivajien edus- tajakokous

Entiselle presidentti Whillelle
maksetaan palkkaa edelleen
vaikka hän on hallituksen pal-
veluksessa.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Indianapolis, 21 p. tammik. —
United Mine Workers konvent-
siosissa täällä hyväksyttiin suu-
rella enemmistöllä toimeenpane-
lun komitean päätös siitä, että
liiton entiselle presidentti Whillelle
edelleen maksetaan \$5,000
palkkaa vuosittain niin kauan
kuin hän oli hiilihallituksen asia-
miehenä. Whillella on hallituk-
selta palkkana yksi dollari vuod-
essa ja on hänen palveluksensa
olla neuvonantajana työselkkauk-
sissa. Hiilenkaivajien järjestö
maksaa Whillelle palkkaa ainoas-
taan niin kauan kuin Yhdysval-
tain hallitusvirasto ei maksa hän-
nelle enempää palkkaa.

Myöskin on hyväksytty päätös-
lauselma, jossa vakuutetaan
hiilidiaktori Garfieldille kannata-
usta hiilipulan poistamiseksi an-
nettujen määräysten johdosta, se-
kä luvataan, että hiilenkaivajat
tekevät voitavansa jouduttaak-
seen hiilituotantoa.

Sotilas tunnusti syyt- täneensä tulipalon

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 22 p. tam-
mik. — Armeijan varasto-jouk-
koihin kuuluva sotilas Frederick
L. Woodward on tunnustanut
syyttäneensä täällä varastoma-
kasiinintuleen viime viikolla, jol-
loin tulipalo tuhosi armeijan var-
asteita suuren määrän. Virallisesti
on ilmoitettu, että Woodward
on selittänyt sairastavansa halua
syytellä tulipaloja ja että hän
samallaistesta halusta v. 1916 oli
syyttänyt tuleen työväen asun-
kasarmin Worcesterissa, Mass.

UKRAINEN PALK- KIO ERIKOIS RAUHASTA

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Eilen tiedotettiin ukrainalais-
ten sopineen rauhasta ja samalla
mainittiin, että ukrainalaiset e-
dustajat eivät ole toimeen bol-
shevikien periaatteen mukaisesti.
Trotski on jättänyt vastalausensa
Ukrainan rauhanehdotusten
menettelyn johdosta Karkoffin
työ- ja sotamiesten Radalle, joka
bolshevikien avulla pyrkii valtaan
Ukrainassa.

POIKA TAPETTIIN KIR- KOSSA.

Topeka, Kan., 21 p. tammik.
— Arvy Carrel, 16-vuotias poika
murhattiin North Topekan me-
todistiskirkon Epworth-seuran
juhlatilaisuudessa tänään. Valot
sammutuivat äkkiä ja laukaus kuul-
tiin. Sen jälkeen nähtiin Carrel
kuoliaksi haavottuneena.

Myöhemmin tunnusti Arthur
Reynolds, nuori poika hänkin, it-
sensä syylliseksi. Synvä mur-
haan oli poikien kilpailu erään
tytön suosiota.

Hiilenkaivajien edus- tajakokous

Entiselle presidentti Whillelle
maksetaan palkkaa edelleen
vaikka hän on hallituksen pal-
veluksessa.

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Indianapolis, 21 p. tammik. —
United Mine Workers konvent-
siosissa täällä hyväksyttiin suu-
rella enemmistöllä toimeenpane-
lun komitean päätös siitä, että
liiton entiselle presidentti Whillelle
edelleen maksetaan \$5,000
palkkaa vuosittain niin kauan
kuin hän oli hiilihallituksen asia-
miehenä. Whillella on hallituk-
selta palkkana yksi dollari vuod-
essa ja on hänen palveluksensa
olla neuvonantajana työselkkauk-
sissa. Hiilenkaivajien järjestö
maksaa Whillelle palkkaa ainoas-
taan niin kauan kuin Yhdysval-
tain hallitusvirasto ei maksa hän-
nelle enempää palkkaa.

Myöskin on hyväksytty päätös-
lauselma, jossa vakuutetaan
hiilidiaktori Garfieldille kannata-
usta hiilipulan poistamiseksi an-
nettujen määräysten johdosta, se-
kä luvataan, että hiilenkaivajat
tekevät voitavansa jouduttaak-
seen hiilituotantoa.

Sotilas tunnusti syyt- täneensä tulipalon

(True translation filed with the Postmaster
at Astoria, Ore., Jan. 22, 1918, as required
by the Act of Congress October 15th, 1917.)

Washington, D. C., 22 p. tam-
mik. — Armeijan varasto-jouk-
koihin kuuluva sotilas Frederick
L. Woodward on tunnustanut
syyttäneensä täällä varastoma-
kasiinintuleen viime viikolla, jol-
loin tulipalo tuhosi armeijan var-
asteita suuren määrän. Virallisesti
on ilmoitettu, että Woodward
on selittänyt sairastavansa halua
syytellä tulipaloja ja että hän
samallaistesta halusta v. 1916 oli
syyttänyt tuleen työväen asun-
kasarmin Worcesterissa, Mass.

UKRAINEN PALK- KIO ERIKOIS RAUHASTA

(True translation filed with the Postmaster
at Ast